



Vác Város Polgármestere

ELŐTERJESZTÉS Vác Város Önkormányzat Képviselő-testület 2021. október 20.-i ülésére

Szám: 19/46-12/2021.
Tárgy: Beszámoló a váci nemzetiségi önkormányzatok munkájáról
Melléklet: -
Előterjesztő: Matkovich Ilona Zsuzsanna polgármester
Összeállította: Palócz Angelika
Előadó: -
Előzmény/korábbi döntés: 9/2012.(III.22.) sz. önkormányzati rendelet
Terjedelem: 12 oldal
Bizottsági tárgyalások: -
Döntéshozatal módja: nyílt ülés (Mötv. 46. § /1/)
egyszerű többség (Mötv. 47.§ /2/)

Törvényességi véleményezésre bemutatva: Nagyné dr. Spiegelhalter Renáta
Jogi Osztály ov.

Törvényességi észrevétel: dr. Zsidel Szilvia jegyző

Nincs / az alábbi:

Véleményezésre megkapta: Matkovich Ilona Zsuzsanna
polgármester



V á c a D u n a k a n y a r s z í v e

Tisztelt Képviselő-testület!

Vác Város Önkormányzat Képviselő-testülete 9/2012.(III.22.) Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló rendelet 22. § e.) pontja alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatok beszámolhatnak működésükről. Vác Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 248/2020.(XII.15.) számú határozatával fogadta el a Munkatervet, melyben október hónapban szerepel a nemzetiségi önkormányzatok beszámolója. Előzőek alapján az önkormányzatok a Váci Roma Nemzetiségi Önkormányzat kivételével a 2021. évre vonatkozó beszámolóikat elkészítették, határozatokkal elfogadták.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a váci nemzetiségi önkormányzatok munkájáról szóló beszámolót fogadja el.

Vác, 2021. október 13.

Köszönettel:

Matkovich Ilona Zsuzsanna s.k.
polgármester

Határozati javaslat

Vác Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, a Váci Román Nemzetiségi Önkormányzat, a Váci Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a Váci Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat, valamint a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi munkájáról szóló nemzetiségi beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester



V á c a D u n a k a n y a r s z í v e

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2600 Vác, Zrínyi Miklós utca 9.
(Nemzetiségi Iroda)
Sarantis Mantzourakis
Elnök

Tárgy: 2021. évi beszámoló

Tisztelt Polgármester Úr!
Tisztelt Képviselőtestület!

Ezúton terjesztem a T. Képviselőtestület elé a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi munkájáról szóló tájékoztatót, illetve a normatíván felüli támogatások felhasználásáról szóló beszámolót.

2020. szeptember- 2021. október

A váci Nemzetiségi Önkormányzat a 2010. évből maradványként, 500.000.- Ft, ebből 250.000.-Ft kötelezettséggel terhelt pályázati összeget hozott át a 2021. évre. A 2021 évben állami támogatás: 520.000.- Ft, önkormányzati támogatás: 75.000 Ft, valamint feladat alapú támogatás: 802.264.-Ft rendelkezik az önkormányzat. Összesen 500.000.- Ft pénz maradvánnyal kezdte a 2021 évet. 1.095.000.-Ft a működési kiadások, amelyek az önkormányzat kiadási költségeit fedezi.

„A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette a 2021.-évi beszámolóját, amelyet 2021. október 4-én fogadott el a testületi ülésen és terjeszt elő Vác Város testületnek.”

2020. szeptember 1-án, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyben úgy dönt, hogy részt vesz a 16. Váci Lecsófesztiválon.

2020. szeptember 7-én elindult a Manolisz Glezosz nyelviskola, a Görög nyelv oktatása, a Madách Imre Művelődési Központban, minden hét szerdáján, 7 gyerekkel, és 8 felnőttel.

2020. szeptemberben 9-én újra folytatódott a Görög táncház, a nyári szünet után, minden második kedden a Madách Imre Művelődési Központ 47-es termében.

2020. szeptember 17-án, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyben úgy dönt, részt a XXII. ker. Nemzetiségi Napon

2020. szeptember 21-én, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyben úgy dönt, hogy elkészíti és elfogadja a 2020-as I. félévi beszámolóját és a 2020. évi költségvetés módosítását.

2020. szeptember 24-án, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyben úgy dönt, részt a III. ker. Görög Nemzetiségi Napon, valamint a Nemz-kul 19. számú pályázat beszámolóját.

2020. október 9-án a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, melyen úgy dönt, hogy elkészít a 2020. évi beszámolóját.

2020. október 13-án a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyen döntött arról, hogy támogatja a Csongrád Megyei Görögök Kulturális egyesületének könyvkiadását.

2020. október 1-től a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 5 pályázatot nyújtott be az EPER pályázati rendszerbe, kulturális programok szervezésére.

2020. október 28-én, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyen úgy dönt, hogy megrendezi a szokásos „OXI” Görög Nemzeti Ünnepet.

2020. október 31-én, a Váci Görög nemzetiségi Önkormányzat, megrendezte az „OXI” Nemzeti Ünnepet, a Madách Imre Művelődési Központban. Az rendezvényre az Önkormányzat az eper pályázati programban 200.000.-Ft-t nyert támogatás címen..

2020. december 9-én a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyben együttműködési megállapodást köt az Érdi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.

2021. januártól- júniusig a korona vírus helyzet miatt, valamint a kormány rendelete értelmében az önkormányzat működésének tevékenysége leszűkült és ebben az időszakban nem tart testületi üléseket a vészhelyzet feloldásáig. A szükséges jegyzőkönyveket, és határozatok meghozatalát az elnöki hatáskörbe irányítja.

2021. január 21-én a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, úgy dönt, hogy együttműködési megállapodást köt a Proxa Kft. Váci Naplóval valamint Vác Megyejogú Város képviselő testületével.

2021. január 13-án a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, megtartja soron következő ülését. A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, megtárgyalja és elfogadja a 2020. évi munkatervét.

2021. január 23-án, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyen úgy dönt, hogy megtárgyalja és elfogadja az együttműködési megállapodást Smuk Gábor vállalkozóval a szerződés szerint.

2021. február 13-án a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, megtartja soron következő ülését. A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, megtárgyalja és elfogadja a 2021. évi költségvetését a mellélet szerint.

2021. február 13-án a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, megtartja soron következő ülését. A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, megtárgyalja és elfogadja a 2020. évi költségvetés végrehajtását, 2020. évi költségvetési beszámolót, és a 2021. évi költségvetés módosítását a mellélet szerint.

2021. május. A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat a 2021-as pályázati támogatásban 2 érvényes és támogatott pályázatot rendez meg az évben.

2021. szeptember 10-én, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyben megtárgyalta és elfogadta a Mydros támogatási szerződését a melléklet szerint.

2021. szeptember 8.-én, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, megtartotta soron következő ülését, amelyben határozat alapján folytatja a Manolisz Glezosz Görög nyelvoktató iskola a Görög nyelv oktatását a 2021/2022-es tanévre Vácott, a Madách Imre Művelődési Központban.

2021. szeptember 17-én a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, megtartotta soron következő ülését és úgy dönt, együttműködési megállapodást köt a DMJV Görög Önkormányzattal a melléklet szerint.

2021. szeptember 27-én, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, megtartotta soron következő ülését a közgyűlés, úgy dönt, hogy az Önkormányzat a 2022. évet Mikis Theodorakis emlékévként tekinti az előterjesztés szerint.

2021. október 11-én, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyen megtárgyalja és elfogadja 2021-évi „OXI” Nemzeti Ünnepprogramtervezetét a melléklet szerint.

2021. október 1-én, a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat megtartja soron következő ülését, amelyen megtárgyalja és elfogadja a 2021. október 17-én megrendezendő 70 év 70 kép c. kiállítást „OXI” Nemzeti Ünnepprogram keretén belül, a melléklet szerint.

A beadott beszámoló után rendezendő programok:

2021. szeptember- december: a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat azokat a rendezvényeket tudja megtartani, amelyeket a járvány helyzet megenged! A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat a 2021-es évben a tervezett programjainak csak egy részét tudta megrendezni a járványhelyzet miatt. Az elkövetkezendő időben is kérdéses a programok megtartása. Amennyiben a járványhelyzet engedi, a programok bepótoljuk.

2021-2022 évben Mikis Theodorakis emlékkoncert.

2021. november a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat közmeghallgatást tart, a Váci Nemzetiségi Irodában.

2021. novemberben a fennálló együttműködési megállapodások megkötése.

2021. október tartja a következő tervezett rendkívüli testületi ülését a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat, úgy dönt, hogy megtárgyalja és elfogadja a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2021. II. félévi beszámolóját, valamint a költségvetési módosítását.

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat határozata alapján, a munkaterv szerinti és a normatíván felüli támogatások felhasználásáról szóló beszámoló elfogadása.

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat határozata alapján, folytatja és megrendezi a Görög táncházat két heti rendszerességgel a Madách Imre Művelődési Házban.

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat a beszámolóban szeretné elmondani, hogy a megalakulása óta (2010), célja a Görög kultúra ápolása és fenntartása bemutatása, Vác Városában és annak vonzáskörzetében. A tervezett programok az Önkormányzat és a Város segítségével sikeresen megvalósultak. Több új programmal gazdagítottuk az Önkormányzat működését. Több sikeres pályázatot tudtunk megvalósítani, azáltal, hogy az EPER rendszeren keresztül pályáztunk és a beadott pályázatok többségét meg is nyertük. Több együttműködési megállapodást kötöttünk civil szervezetekkel és Önkormányzatokkal. Pénzügyi helyzetünk stabil, mivel a Városi együttműködések sok segítséget adnak a programok megvalósításához. Kiemelt köszönet a Városházán dolgozók segítségét, amellyel hozzájárulnak Önkormányzatunk zökkenőmentes működéséhez.

Ezúton kívánom megköszönni a Város testületének és minden dolgozójának a több éves segítséget a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat minden tagja nevében.

Vác, 2021. október 4.



Sarantis Mantzourakis s.k.
elnök

Váci Román Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke töl

Tisztelt Képviselő-testület!
Tisztelt Polgármester Asszony!

Váci Román Nemzetiségi Önkormányzat
beszámolója

2020. november: Nemzetiségek napja – gasztronómiai bemutató

2021. január: Együttműködési megállapodás kötése Vác Város Önkormányzatával.

2021. június: Együttműködési megállapodás kötése a Váci Madách Imre Művelődési Központtal. Vetélkedő a Madách Imre Művelődési Központban.

2021. szeptember: Együttműködési megállapodás kötése a Magyarországi Fogvatartottak Országos Emberi és Érdekvédelmi Egyesülettel. Együttműködési megállapodás kötése Budapest Főváros XIII. Kerületi Román Nemzetiségi Önkormányzattal. Budapesti Román Bál megrendezése. Együttműködési megállapodás kötése Fővárosi Román Önkormányzattal valamint a Belváros-Lipótváros Román Önkormányzattal. Bartók Béla és George Enescu zeneszerzők születésének 140. évfordulója tiszteletére ünnepi est szervezése.

Vác, 2021. szeptember 20.



Répás Győző
a Váci Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Vác Város Önkormányzat Képviselőtestületének

2021. évi beszámoló

a Váci Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat működéséről

Tisztelt Polgármester Asszony! Tisztelt Képviselőtestület!

Vác Város Önkormányzat Képviselőtestületének 2021. évi munkatervében elfogadottak szerint, az alábbiakban terjesztem Önök elé a *Váci Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat* beszámolóját.

A tavalyi év jelentősen eltérő volt a korábbiaktól, a járvány felforgatta, a korlátozások megnehezítették részben ellehetetlenítették a munkatervben meghatározott feladatok, rendezvények megvalósítását. Januárban és februárban betervezett rendezvényeinket és a nyári alkotótáborokat még sikerült megtartani a többi jubileumi rendezvényeinket nem.

Az idén több rendezvényre és kiadványra is adtunk be pályázatot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-hoz, melyből a NKUL-KP-1-2021/1-001727 azonosítószámon, „Manajló András - Jubileumi képzőművészeti katalógus” lett támogatva 1.000.000,- Ft vissza nem térítendő támogatási előleg formájában.

A Munkatervben elfogadott több rendezvényre tervezett költségeket át kellett csoportosítani más jellegű feladatokra, de a nehézségek ellenére, sikeresen és eredményesen hajtottuk végre. Több könyvkiadását vállaltuk, ezek közt szeretném kiemelni a 85. jubileumát ünneplő ruszin író – Kupár Alexandert, aki önéletrajzi novelláiban autentikus helyi ruszin nyelven interpretálja az önéletrajzi élethelyzeteket. Széles körű ruszin olvasó számára a szerző szubjektív felfogása által nyílik meg Kárpátalja világa. A könyv ruszin nyelven jelent meg. A következő kiadványunk „A ruszin kultúra alakulása” ruszin-magyar nyelvű tanulmány. Dr. Sc. Ivan Pop történész professzor előkészített egy hiánypótló anyagot a ruszinok életéről a bronzkorszaktól kezdve, késő római és bizánci időszakokon keresztül a „ruszin reneszánsz” –on át a mai napokig. Ez egy rendkívül izgalmas történelmi kaland, javaslom mindenkinek. Illetve, Ortutay Mária „A szeretett ereje” írások, interjúk, elmélkedések című könyve a már megjelent „*Sorsunk a nagyvilágban*” írásain kívül több friss interjút is tartalmaz kárpátaljai származású kiemelkedő személyekkel.

Az idén is meg lett hirdetve a Manajló Iván - PRO ARTE RUTHENORUM díj, melyet a Világtanács Kulturális Bizottsága ülésén a díj zsűrije, Manajló András vezetésével több jelölt közül Mikita Volodimir ruszin festőművészt Kárpátaljáról választotta nyertesnek. A díj ünnepélyes átadására augusztusban került sor a művész 90 éves korára való tekintettel - a művész Ungvári műtermében. Az átadásról a Tisza TV ruszin nyelvű műsora riportot készített, mely a YouTube-on is lesz látható. A díjat közösen a Kárpátaljai Manajló Fedor Jótékonyági Alapítvánnyal adtuk át. A Díj egy gravírozott üvegtrófeából, oklevélből és a díjazott művész alkotói munkásságát támogató művészkellékek adományozásából áll 200.000,- Ft összegben. Szeptember 9, 10, 11.-én készülünk a Ruszinok Világkongresszusára, ahol a tavalyi nyertesnek is átadjuk a díjat.

Megtartottuk a Balatonföldvári alkotótábor. Az idén már külföldi résztvevők is voltak. Lehetőséget biztosítunk a művészeknek két festménnyel kiállítani a Pannon Világ Kulturális és Ismeretterjesztő Központban az Aquaworld Resort aulájában.

Továbbá az idén már sikerült is megtartani nagy sikerrel a Kárpátaljaiak találkozóját. Az örök nosztalgia és összetartozás érzése, a kultúra minőségének hirdetésével léptünk a váci találkozók 10-évébe. Talán ma, a tömegdemokrácia és a tömegmédia korában, a

megtépázott nemzeti identitás korában, még nagyobb szükség van e tevékenységre. Nemzeti sorskérdésekben ma is a felelős emberektől várnak útmutatást.

Ezért dolgozunk annyian odaadóan, vetítjük a kiváló dokumentumfilmeket, írunk, tudósítunk, szervezünk könyvbemutatókat, összegezzük művészeti tevékenységünket, örömmel és büszkeséggel fogadjuk a „ruszinság” képviselőit, hallgatjuk és nézzük szép beszámolóit, hogy egy közösség ne „veszítse el a lelkét, szellemét...”. Mert: *„Ha egy közösség elveszíti a lelkét, ízlését és öntudatát, prédává válik az erősebb számára!”*

Együttműködésünkért és a kárpátaljaiak összetartozásáért küzdünk. Kultúránk minőségének érvényesülését hirdetjük - ez a mi elérendő célunk, a „munkatervünk”!

Továbbra is támogatjuk ösztöndíjjal a ruszin fiatalok tanulmányait.

Együttműködési megállapodásokat kötöttünk több civil szervezettel, melynek célja a szerződő felek közötti együttműködés fenntartása, a jó kapcsolat ápolása, valamint a ruszin nemzetiség irodalmi, szellemi örökségének, kultúrájának megőrzése, ápolása és népszerűsítése:

- Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Közhasznú Egyesület-tel
- Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal
- Ruszinok Világ Tanácsával
- Együttműködési megállapodás Udvari István Magyarországi Ruszinok Könyvtárával
- Együttműködési megállapodás Fedinecz Atanáz Magyarországi Ruszinok Közérdekű Muzeális Gyűjteménye és Kiállítóhelye
- Együttműködési megállapodás Budapest Főváros XIII. Kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
- Váci Naplóval

Támogattuk:

- 250.000,- Ft, a Kárpátaljai Manajló Fedor Jótékonysági Alapítványt (Pro Arte Ruthenorum díjazott művész alkotói munkásságának támogatása)
- 50.000,- Ft a Váci Napló helyi újságot
- 30.000,- Ft a Szent Efrém Férfikar kiadásában megjelenő „Boksay liturgia” című CD-t

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 2021. évre 1.359.552,- Ft összegű feladatalapú központi költségvetési támogatásban részesültünk.

Vác városától megkapunk minden feltételt, hogy a rendezvényeinket megtudjuk valósítani, a ruszin közösségünket építő összejöveleteket, hagyományőrző ünnepeinket.

Köszönjük a támogatást, amit a Polgármesteri Hivataltól és Vác Város Önkormányzat Képviselőtestületétől kapunk, továbbá köszönet a Madách Imre Művelődési Központnak, akik támogatásukkal nagyban hozzájárulnak a terveink megvalósításához.

Vác, 2021. szeptember 07.

Tisztelettel:

Ilykó Andrea s.k.

a Váci Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Tisztelt Képviselő-testület!

Tisztelt Polgármester Asszony!

Beszámoló az elmúlt időszak munkájáról

Augusztus 1-jén dr. Alt Gyula fogadta a Szlovákok Világszövetségének küldöttségét. Tájékoztatót adott városunkban és a régióban működő szlovák önkormányzatok és hagyományörző együttesek működéséről, melyhez a Szlovákok világszövetsége anyagi támogatást nyújt a Magyarországi szlovákok szövetségén keresztül. Délután Bánkon önkormányzatunk tagjaival részt vettek a Nógrád megyei és az Országos Szlovák Nemzetiségi találkozón.

Meghívást kaptunk Csővárra a nemzetiségi napra augusztus 14-re. Az ottani szlovák önkormányzattal együttműködési megállapodásunk van. dr. Alt Gyula képviselte és köszöntötte a résztvevőket az OSZÖ elnökhasszonya nevében.

A Váci nyár programsorozatba önkormányzatunk is bekapcsolódott, melyen fellépett a Pannónia ház udvarán augusztus 15-én Vác testvérvárosából érkezett Duna Vente tangóharmonika együttes.

Az idén szeptember 16-án indul az ingyenes szlovák nyelvtanfolyam a Művelődési Központban Martina Pillingová tanárnő vezetésével.

Az Országos Szlovák Önkormányzat a Szlovák Kulturális Központ felújítására alszámlát nyitott. Önkormányzatunk 300.000,- Ft-ot kíván átutalni a számlára

Vác, 2021. október 04.

Tisztelettel:




dr. Alt Gyula

Tisztelt Képviselő-testület!
Tisztelt Polgármester Asszony!

Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
2020-2021. évi beszámolója

Pandémia miatt sajnos nem sok mindent tudtunk megalósítani.

Ez év július 5.-én a Váci Nyár kereteiben a Március 15. téren szerepelt Az „Ukrán melódiák” együttes, ahol ukrán népzene, ének, popzene is szerepelt a repertoárban.

Augusztus 24.-én Ukrajna 30. éves függetlenségi évfordulója alkalmából az Ukrán Nagykövetség által szervezett fogadáson vettünk részt.

Augusztus 29.-én az Ukrán Országos Önkormányzattal közös programon vettünk részt Ukrajna keresztelésének 1036. éves évfordulója alkalmából.

Szeptember 5.-én a Művelődési házban Júlia Dragun ukrán író „Bölcsesség magvai” című könyvbemutatóját tartottuk, az író mesekönyve magyar nyelvre is lefordításra került. A bemutató után az író az ukrán és magyar gyerekeket mesekönyvvel ajándékozta meg.

Szeptember 11.-én az ukrán egyház bíborosával, Szvjatoszlav Sevcukkal találkozott az Önkormányzat testülete.

Szeptember 12.-én a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat meghívására részt vettünk a Szegedi Ukrán Könyvnapok rendezvényen.

Szeptember 17.-én a Művelődési házban szerveztük meg Borscs Lubonik ukrán festőművész kiállítását.

November 20.-án ukrán-görög zenés estet tervezünk, melyre meghívásra kerül a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat is.

Továbbra is szoros kapcsolatot tartunk fenn a Budapesti, az Országos, valamint más városok és települések ukrán önkormányzataival és az Ukrán Nagykövetséggel.

Vác, 2021. október 08.

Tisztelettel:



Sikk Józsefné s.k.
az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat elnöke